

IT・AI を活用した食品安全情報収集システムに関する実証
事業

C)食品安全総合情報システム原稿作成手順書

令和7年3月31日

みずほリサーチ&テクノロジーズ株式会社

情報通信研究部

目次

1. 食品安全総合情報システム原稿作成手順書	1
1.1. システムへのログイン	1
1.2. (ア)クローリング設定・実行機能.....	1
1.2.1. クローリングの設定.....	1
1.3. (イ)クローラー結果表示機能.....	3
1.3.1. 一覧表示機能	3
1.3.2. 検索機能.....	5
1.4. (ウ)要約・翻訳機能.....	7
1.4.1. 記事作成画面からの要約・翻訳.....	7
1.4.2. お試し翻訳.....	8
1.5. (エ)記事作成機能.....	9
1.5.1. 新規記事作成	9
1.5.2. 記事一覧からの記事修正.....	10
1.5.3. コメント機能	12
1.6. (オ)専門用語・定型辞書機能.....	12
1.6.1. 専門用語・定型辞書アップロード機能	12
1.6.2. 専門用語辞書該当箇所の表示	14
1.7. (カ)ラベル付与機能.....	15
1.8. (キ)クロス表表示機能	15

1. 食品安全総合情報システム原稿作成手順書

1.1. システムへのログイン

システムにアクセスした時のログイン画面を図 1-1 に示した。登録したユーザー名とパスワードを入力し、「Sing in」をクリックすることでログインする。ログインした時の初期画面を図 1-2 に示した。

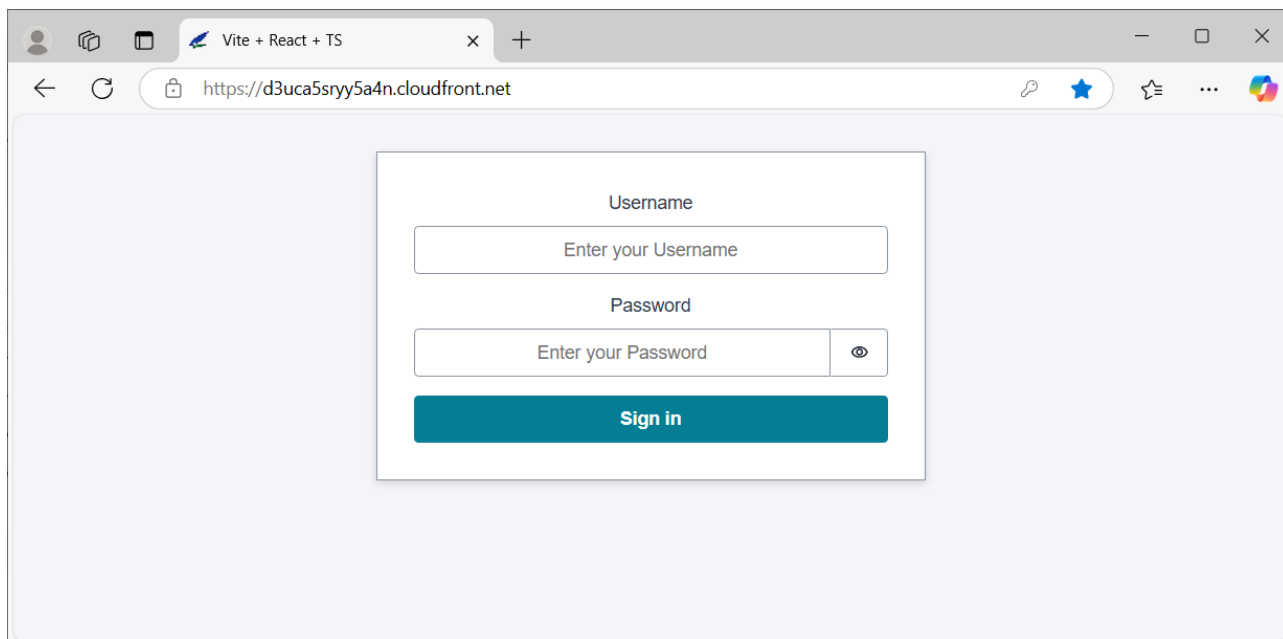


図 1-1 食品安全総合情報システムログイン画面

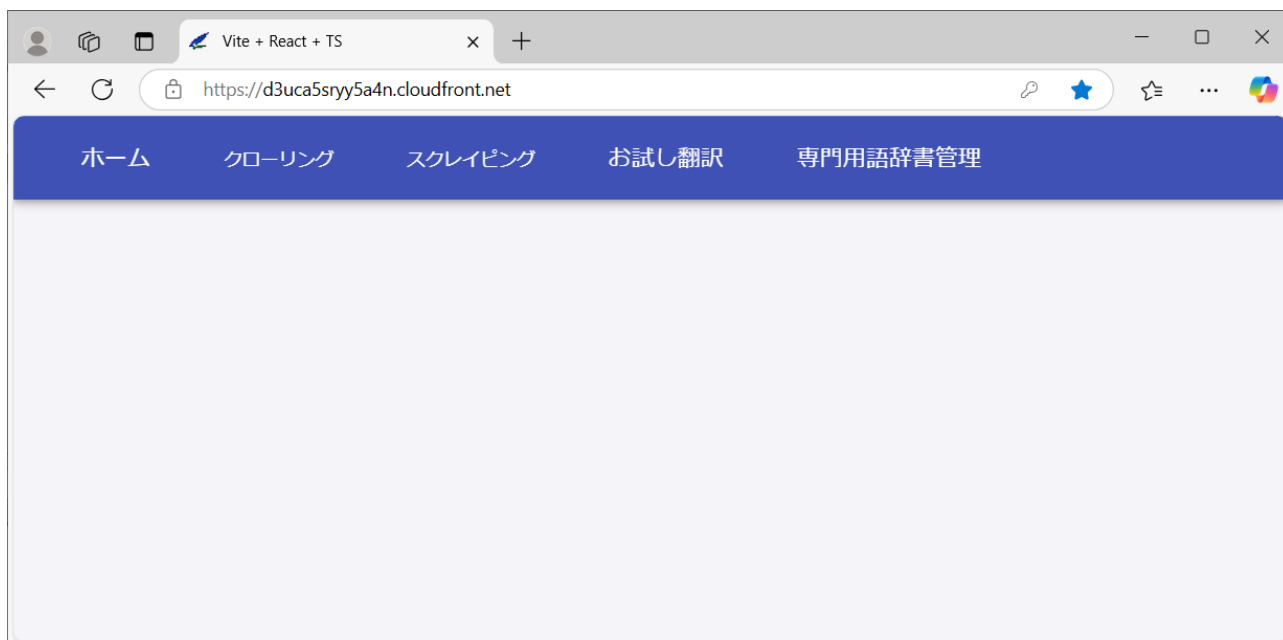


図 1-2 食品安全総合情報システムにログインした画面

1.2. (ア)クローリング設定・実行機能

1.2.1. クローリングの設定

クローリングの設定は、提供しているエクセルのマクロファイルを利用して行う。食品安全委員会から提供された記事探索対象 URL のリストである「情報収集対象 HP 一覧.xlsx」に記載されている URL

を、このマクロファイル上に入力したファイルを「クローリング設定作成マクロ.xlsm」として提供した(図 1-3 参照)。追加・変更がある場合は、このファイルを変更することで設定を変更出来る。

「クローリング設定作成マクロ.xlsm」では、B列の「地域」、D列の「国・地方」、F列の「情報源(公的機関)」をこの順番でプルダウンから選択していくことで、食品安全委員会で定義している階層構造に従い選択可能な項目が絞られていく(図 1-4 参照)。この時食品安全委員会で定義しているAREACODE、LOCALCODE、BULLETINCODEの各種コード番号は自動的に入力される。

図 1-3 の「CSV出力」ボタンをクリックすると「条件_日付_時間.csv」のcsvファイルが出力される(図 1-5)。このファイルを「クローリング」→「クローリング設定」→「ファイルをドロップするか参照してください」の順にクリックしてクローリング設定 CSV ファイルを本システムにアップロードする(図 1-6)。

No	地域	AREACODE	国・地方	LOCALCODE	情報源(公的機関)	BULLETIN	深度	頻度	URL	キーワード
1	その他(国際機関)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1	1	http://www.fao.org/	
2	その他(国際機関)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1	1	http://www.fao.org/news/en/	
3	その他(国際機関)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1	1	http://www.fao.org/food-safety/resources/publications/en/	
4	欧州	5	オーストリア	123	国際原子力機関 (IAEA)	521	1	1	https://www.iaea.org/	
5	その他(国際機関)	9	その他	250	国際がん研究機関 (IARC)	298	1	1	https://www.iarc.who.int/	
6	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	http://www.who.int/en/	
7	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	https://www.who.int/news-room/	
8	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	https://www.who.int/publications/i	
9	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	https://www.who.int/emergencies/disease-outbreak-news	
10	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	http://www.who.int/foodsafety/en/	
11	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	https://www.who.int/teams/global-influenza-programme/avian-influenza/monthly-risk-assessment-summary	
12	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	https://www.who.int/health-topics/chemical-safety#tab=tab_1	
13	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail	
14	その他(国際機関)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1	1	https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail	
15	その他(国際機関)	9	その他	250	国際感染症事務局(WOAH)	297	1	1	https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/technical-guidance/summary	
16	その他(国際機関)	9	その他	250	国際感染症事務局(WOAH)	297	1	1	https://www.woah.org/en/home/	
17	その他(国際機関)	9	その他	250	Codex	296	1	1	http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/news-and-events/en/	
18	その他(国際機関)	9	その他	250	Codex	296	1	1	http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/home/en/	
19	欧州	5	EU	111	その他	150	1	1	https://echa.europa.eu	
20	北米	3	米国	73	米国疾病管理予防センター (CDC)	104	1	1	https://www.cdc.gov/	
21	北米	3	米国	73	米国疾病管理予防センター (CDC)	104	1	1	https://www.cdc.gov/foodsafety/outbreaks/multistate-outbreaks/outbreaks-list.html	
22	北米	3	米国	73	米国疾病管理予防センター (CDC)	104	1	1	https://www.cdc.gov/prions/cwd/occurrence.html	
23	北米	3	米国	73	米国疾病管理予防センター (CDC)	104	1	1	https://www.cdc.gov/features/index.html	

図 1-3 クローリング設定作成マクロ.xlsm

図 1-4 左から B 列の「地域」、D 列の「国・地方」、F 列の「情報源(公的機関)」をこの順番でプルダウンから選択している画面

No	地域	AREACOD	国・地方	LOCALCO	情報源 (公約機関)	BULLETIN 深度	頻度	URL
1	その他 (国)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1 日	http://www.fao.org/
2	その他 (国)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1 日	http://www.fao.org/news/en/
3	その他 (国)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1 日	http://www.fao.org/food-safety/resources/publications/en/
4	欧州	5	オーストリア	123	国際原子力機関 (IAEA)	521	1 日	https://www.iaea.org/
5	その他 (国)	9	その他	250	国際がん研究機関 (IARC)	298	1 日	https://www.iarc.who.int/
6	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	http://www.who.int/en/
7	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	https://www.who.int/news-room/
8	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	https://www.who.int/publications/i
9	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	https://www.who.int/emergencies/disease-outbreak-news
10	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	http://www.who.int/foodsafety/en/
11	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	https://www.who.int/teams/global-influenza-programme/avian-influenza/monthly-risk-asses
12	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	https://www.who.int/health-topics/chemical-safety#tab=tab_1
13	その他 (国)	9	その他	250	世界保健機関 (WHO)	294	1 日	https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail
14	その他 (国)	9	その他	250	国際獣疫事務局 (WOAH)	297	1 日	https://wahis.woah.org/#/events?viewAll=true
15	その他 (国)	9	その他	250	国際獣疫事務局 (WOAH)	297	1 日	https://www.woah.org/en/home/
16	その他 (国)	9	その他	250	国際獣疫事務局 (WOAH)	296	1 日	http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/news-and-events/en/
17	その他 (国)	9	その他	250	Codex Alimentarius	296	1 日	http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/home/en/

図 1-5 出力された CSV ファイルをエクセルで表示

No	地域	AREACODE (自動入力)	国・地方 (自動入力)	LOCALCODE (自動入力)	情報源 (公約機関)	BULLETINCODE (自動入力)	深度	頻度	URL
1	その他 (国際機関)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1	日	http://www.fao.org/
2	その他 (国際機関)	9	その他	250	国際連合食糧農業機関 (FAO)	295	1	日	http://www.fao.org/news/en/

図 1-6 クローリング設定 CSV ファイルをアップロードする手順

1.3. (イ)クローラー結果表示機能

1.3.1. 一覧表示機能

「クローリング」→「結果表示」と選択してクローリング結果を表示する(図 1-7)。一方でスクレイピング結果は、「スクレイピング」→「記事一覧」から表示する(図 1-8)。スクレイピングの「記事一覧」では「スクレイピング条件 URL」に探索を行った web ページへのリンクが貼られ、「対象 URL タイトル」に記事原稿のページへのリンクが貼られる。

ホーム 結果表示 スクレイピング お試し翻訳 専門用語辞書管理 トレンド表示

記事一覧
記事作成
クローリング設定

ホーム クローリング スクレイピング お試し翻訳 専門用語辞書管理 トレンド表示

検索対象: タイトル 記事原文 作成記事本文
 検索条件: 完全一致 あいまい検索
 検索タイプ: AND OR

キーワード:

期間絞り込み: 2025/03/21 ~ 2025/03/28

機関名絞り込み: 地域: -- 地域を選択 --
 国・地域: -- 国・地域を選択 --
 機関: -- 機関を選択 --

検索

<< < > >>

1 ページに移動 Page1 of 95 表示件数 10 件

記事作成	クローリング条件URL	日時	データ形式	探索深度	ステータス	対象URLタイトル
?	https://echa.europa.eu	2024/12/18	html	0	成功	Homepage - ECHA
?	https://echa.europa.eu	2024/12/18	html	1	成功	All news - ECHA
?	https://echa.europa.eu	2024/12/18	html	1	成功	All news - ECHA
?	https://echa.europa.eu	2024/12/18	html	1	成功	All news - ECHA
?	https://echa.europa.eu	2024/12/18	html	1	成功	Maintenance messages - ECHA
?	https://echa.europa.eu	2024/12/18	html	1	成功	News archive - ECHA
?	https://echa.europa.eu	2024/12/18	html	1	成功	SCIP - ECHA

図 1-7 クローリング結果表示画面

ホーム クローリング 記事一覧 スクレイピング お試し翻訳 専門用語辞書管理 トレンド表示

記事作成

ホーム クローリング スクレイピング お試し翻訳 専門用語辞書管理 トレンド表示

検索対象: タイトル 記事原文 作成記事本文
 検索条件: 完全一致 あいまい検索
 検索タイプ: AND OR

キーワード:

期間絞り込み: 2025/03/21 ~ 2025/03/28

機関名絞り込み: 地域: -- 地域を選択 --
 国・地域: -- 国・地域を選択 --
 機関: -- 機関を選択 --

検索

<< < > >>

1 ページに移動 Page1 of 68 表示件数 10 件

記事作成	スクレイピング条件URL	記事作成日時	データ形式	探索深度	ステータス	対象URLタイトル
?	https://www.efsa.europa.eu/en/topics/topic/gmo	2025/03/28	html	1	成功	170th plenary meeting of the GMO Panel EFSA
?	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成功	Pest survey card on Venturia nashicola EFSA
?	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成功	Pest survey card on Grapholita inopinata, G. packardii and G. prunivora EFSA
?	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成功	Pest survey card on Apiosporina morbosa EFSA
?	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成功	Pest survey card on Saperda candida EFSA

図 1-8 スクレイピング結果は、「スクレイピング」→「記事一覧」から表示する

1.3.2. 検索機能

スクレイピングの「記事一覧」(図 1-8)からは、

1. キーワード検索
 - (ア) タイトル(英語、日本語)
 - (イ) 記事原文
 - (ウ) 作成記事本文
2. 期間絞り込み
3. 機関絞り込み

の検索を行うことが出来る。期間及び機関絞り込みの方法を図 1-9 に示した。キーワード欄にキーワードを入力し、「完全一致」もしくは「あいまい検索」を選択し、スペース区切りで AND 検索か OR 検索を指定して「検索」ボタンをクリックして検索を実行する(図 1-10)。尚、続けて検索を行う際は「検索結果をクリア」ボタンをクリックする必要があることに注意されたい。検索結果は図 1-11 に示した下部の「CSV Download」ボタンをクリックして記事レコード全体を保存することが出来る。



図 1-9 検索機能の絞り込み。左から「期間絞り込み」、「機関絞り込み」の地域、国・地方、機関を選択している画面

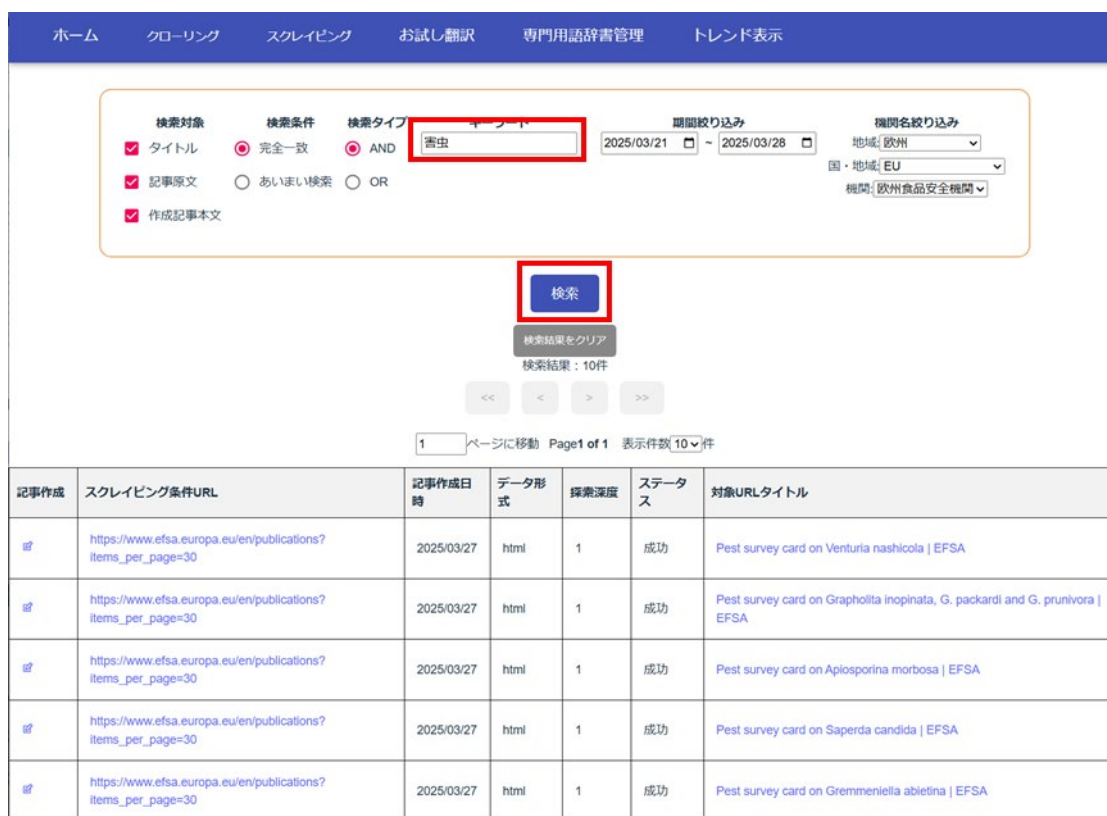


図 1-10 キーワードに「害虫」と入力し、検索を実行した画面。続け検索を行う際には「検索結果をク

リア」 ボタンをクリックする。

1 ページに移動 Page 1 of 1 表示件数 10 件

記事作成	スクレイピング条件URL	記事作成日時	データ形式	探索深度	ステータス	対象URLタイトル
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成功	Pest survey card on Venturia nashicola EFSA
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成功	Pest survey card on Grapholita inopinata, G. packardii and G. prunivora EFSA
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成	
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成	
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/27	html	1	成	
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/25	html	1	成	
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/21	html	1	成	
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/21	html	1	成功	Pest survey card on <i>Diuraphis brassicae</i> EFSA
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/21	html	1	成功	Pest survey card on <i>Paysandisia archon</i> EFSA
	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/21	html	1	成功	Thaumalotobia leucotreta Pest Report to support the ranking of EU candidate priority pests EFSA

CSV Download

図 1-11 検索結果は下部の「CSV Download」をクリックして記事レコードを保存することが出来る。

1.4. (ウ)要約・翻訳機能

1.4.1. 記事作成画面からの要約・翻訳

要約・翻訳は記事作成画面から行うことが出来る。図 1-12 に示した様に「スクレイピング」→「記事作成」と選択すると記事作成画面が表示される。この「原文」に記事原文もしくは翻訳・要約対象文章をコピー&ペーストして貼り付ける。「翻訳&要約生成」、「翻訳のみ生成」、「要約のみ生成」の何れかのボタンをクリックすることで、翻訳 and/or 要約が出力される(図 1-13)。尚、翻訳では入力原稿が英語であっても「翻訳語の文章(英語)」に英訳の結果が表示されるが、辞書(1.6 節参照)に登録した単語・文字列が鍵括弧「」で囲まれて表示される。また日本語訳では辞書により置き換えられた日本語訳も鍵括弧「」で囲まれて表示される。日本語訳の文体としては、「常体(だ・である調)」か「敬体(です・ます調)」を指定することが出来る。

要約では、「紹介文を生成」のチェックボックスをオンにすると入力原稿の紹介文を要約欄に出力する。



図 1-12 「スクレイピング」→「記事作成」と選んだ画面

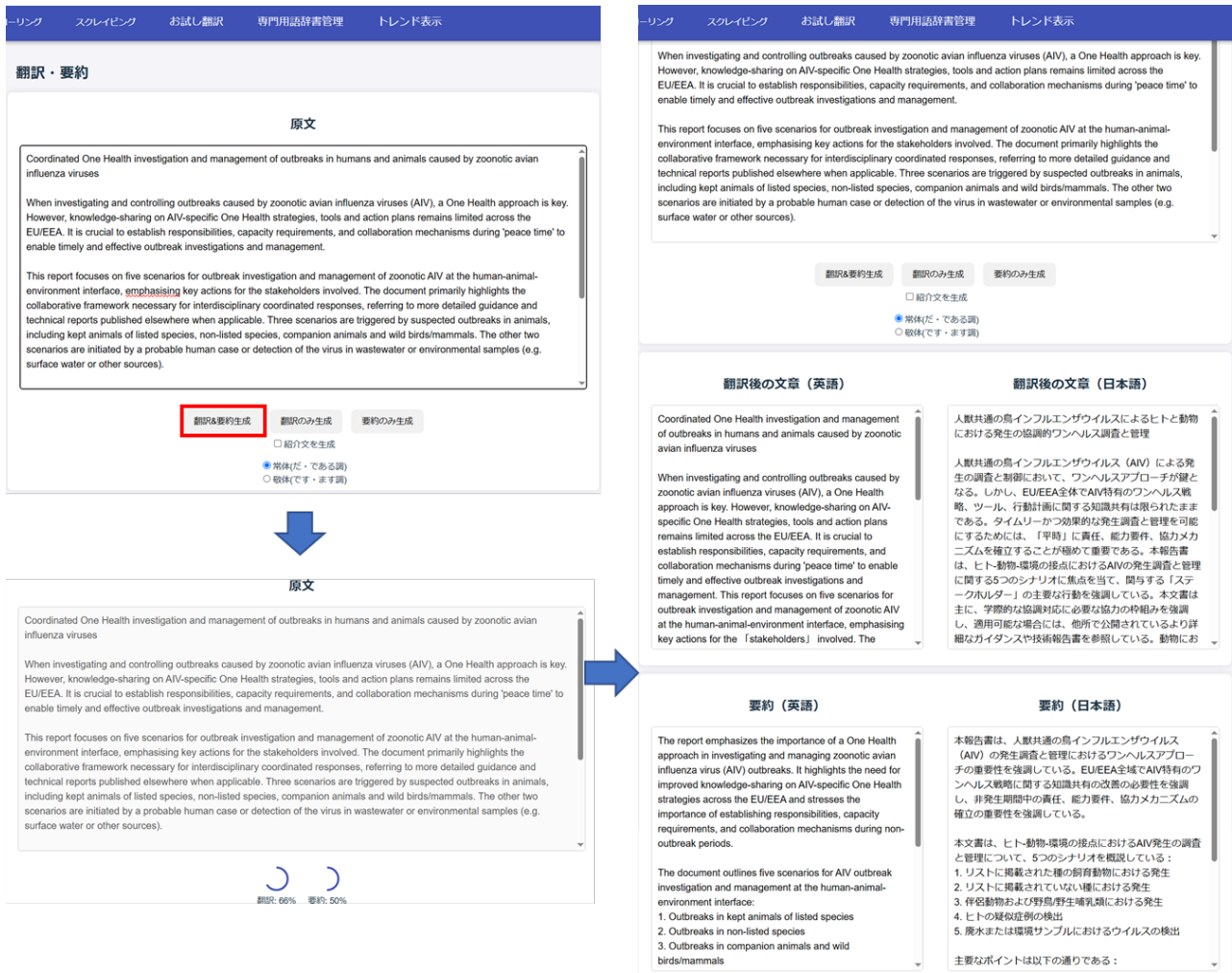


図 1-13 「原文」の枠に記事原稿をコピー&ペーストし、「翻訳&要約生成」をクリックする。実行の進捗が表示され、翻訳・要約結果が英語と日本語の両方に表示される。

1.4.2. お試し翻訳

上段メニューバーの「お試し翻訳」を選択した画面を図 1-14 に示した。「翻訳前の文章」に翻訳対象文章をコピー&ペーストして貼り付け、「翻訳」ボタンをクリックすることで翻訳が実行される(図 1-15)。尚、「お試し翻訳」では辞書機能による置き換えは実行されない。



図 1-14 「お試し翻訳」画面

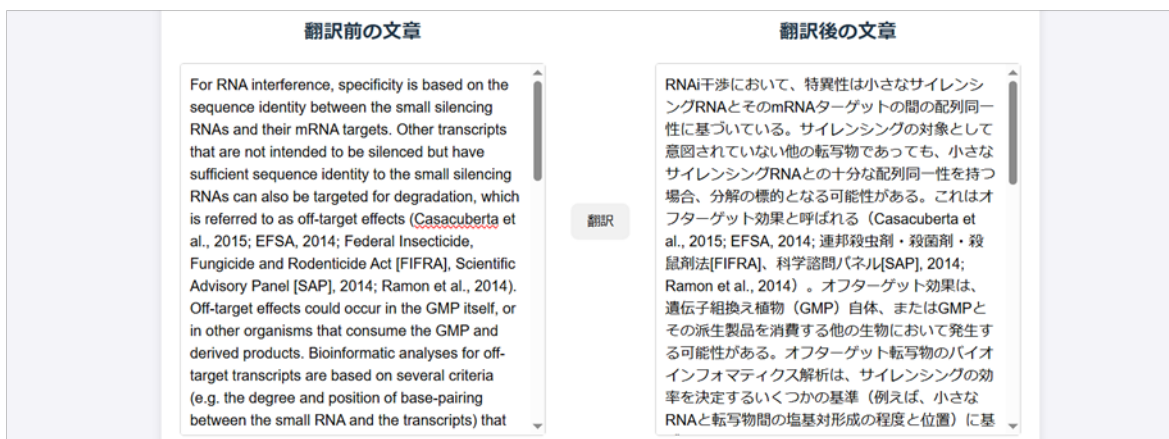
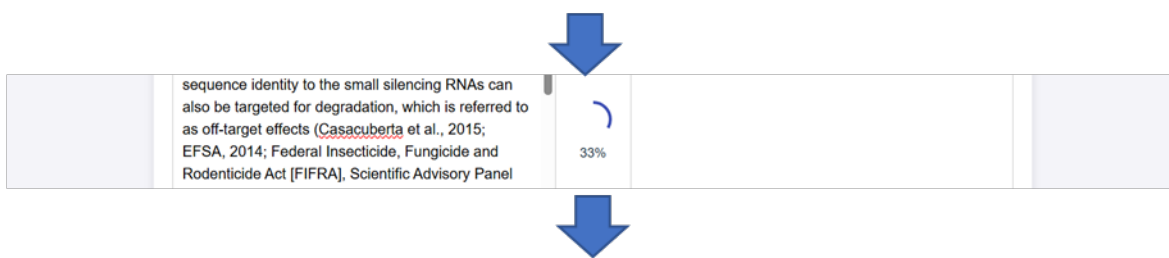


図 1-15 「翻訳前の文章」に翻訳対象文章をコピー&ペーストし、「翻訳」をクリックする。実行の進捗が表示され、日本語翻訳結果が表示される。

1.5. (エ)記事作成機能

1.5.1. 新規記事作成

記事作成画面への遷移は図 1-12 に示した。記事原文を「原文」欄に入力し、「翻訳&要約生成」もしくは「要約のみ生成」を実行して要約を作成する。記事が空の場合は「翻訳&要約生成」を実行した場合のみ要約が記事欄にも入力される(図 1-17 参照)。

新規記事作成で入力する項目の一覧を表 1-1 に示した。この内「ソース URL」は必須入力項目であり、「ソース URL」から記事 ID が自動的に作成される。記事作成画面下部の「記事保存」(図 1-18 の左図参照)をクリックすると記事が保存され、スクレイピングの記事一覧画面からは「新規」と表示される(図 1-16)。

表 1-1 新規記事作成システムに入力する項目

項目	説明
記事原稿タイトル	記事原稿のタイトル。元記事の言語を想定。
タイトル(英語)	記事の英語タイトル
タイトル(日本語)	記事の日本語タイトル
キーワード(英語)	英語キーワード。カンマ区切り。
キーワード(日本語)	日本語キーワード。カンマ区切り。
ソース URL	元記事の URL。記事 ID をこの URL から作るため必須。
日付	記事作成日
地域	食案委指定地域
国・地方	食案委指定国・地方
情報源(機関)	食品安全委員会指定情報源
記事	記事本文
コメント	コメント。入力任意。

The screenshot shows the search and article list interface. The search filters include:

- 検索対象: タイトル, 記事原文, 作成記事本文
- 検索条件: 完全一致, あいまい検索
- 検索タイプ: AND, OR
- キーワード: []
- 期間絞り込み: 2025/03/23 ~ 2025/03/30
- 機関名絞り込み: 地域: [地域を選択], 国・地域: [国・地域を選択], 機関: [機関を選択]

 Below the filters is a '検索' button and navigation controls. The article list table below shows:

記事作成	スクレイピング条件URL	記事作成日時	データ形式	探索深度	ステータス	対象URLタイトル
記事		2025/03/30			新規	https://www.hse.gov.uk/simple-health-safety/risk/risk-assessment-template-and-examples.htm
記事	https://www.efsa.europa.eu/en/publications?items_per_page=30	2025/03/29	html	1	成功	Pest survey card on Atropellis spp. EFSA
記事	https://www.efsa.europa.eu/en/topics/topic/gmo	2025/03/29	html	1	成功	Safety evaluation of an extension of use of the food enzyme endo-1,4-β-xylanase from the genetically modified Aspergillus niger strain XEA EFSA
記事	https://www.efsa.europa.eu/en/topics/topic/methodology	2025/03/29	html	1	成功	Workshop on read-across: role and guidance in chemical risk assessment EFSA
記事	https://www.efsa.europa.eu/en/topics/topic/nutrition	2025/03/29	html	1	成功	Technical meeting with stakeholders - Safety of conventionally smoked food EFSA

図 1-16 記事作成画面から作成した記事は記事一覧画面で「新規」と表示される

1.5.2. 記事一覧からの記事修正

スクレイピングの記事一覧画面から「記事作成」ボタンをクリックして記事編集画面に遷移することで記事を修正することが出来る(図 1-17)。表 1-1 の項目の他、原文、翻訳、要約を修正することも出来る。修正後最下部の「記事保存」ボタンをクリックすることで更新した記事が保存される。保存された記事はスクレイピングの記事一覧画面に「更新」と表示され(図 1-17 の右上図参照)、記事作成画面の上段にバージョン情報が表示される(図 1-17 の右中段図参照)。

ホーム クローリング スクレイピング お試し翻訳 専門用語辞書管理 トレンド表示

バージョン変更
2025-03-28T04:03:27

翻訳・要約

検索対象

- タイトル
- 記事原文
- 作成記事

記事作成 スクレイピング実行

記事作成	スクレイピング実行
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

原文

Article_Body

170th plenary meeting of the GMO Panel
26 March 2025, 09:00 - 16:00 (CET)
27 March 2025, 09:00 - 12:00 (CET)
Online
Share:
Share via LinkedIn
Share via Bluesky
Share via Whatsapp
Share via Facebook
Documents
Agenda(https://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/2025-03/Agenda_GMO_PL170_WEB.pdf)
Panel
Genetically Modified Organisms
Experts in food and feed safety assessment, environmental sciences, molecular characterisation, and...

紹介文を生成
 常体(だ・である調)
 敬体(です・ます調)

翻訳後の文章 (英語)

Article_Body

170th plenary meeting of the GMO Panel
26 March 2025, 09:00 - 16:00 (CET)
27 March 2025, 09:00 - 12:00 (CET)
Online
Share:
Share via LinkedIn
Share via Bluesky
Share via Whatsapp
Share via Facebook
Documents
Agenda(https://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/2025-03/Agenda_GMO_PL170_WEB.pdf)
Panel
Genetically Modified Organisms

翻訳後の文章 (日本語)

翻訳後の文章がここに表示されます

要約 (英語)

The 170th plenary meeting of the GMO Panel is scheduled for March 26-27, 2025, to be held online. Key points include:

- Meeting chaired by Josep Casacuberta.
- Agenda includes adoption, declarations of interest, and report on previous plenary.
- Scientific outputs for discussion and possible adoption:
 - Authorisation application for GM sugar beet KWS20-1
 - Renewal applications for GM cotton MON 88913, oilseed rape MON 88302, soybean MON 87708, maize MON 87427, and cotton T304-40
 - Application for GM soybean DBN9004

要約 (日本語)

GMOパネルの第170回全体会議は2025年3月26日から27日にオンラインで開催される予定である。主要な点は以下の通りである:

- 会議の議長はJosep Casacubertaが務める。
- 議題には採択、利益相反の宣言、前回の全体会議の報告が含まれる。
- 議論および可能な採択のための科学的成果:
 - GM砂糖大根KWS20-1の認可申請
 - GM棉花MON 88913、油種用菜種MON 88302、大豆MON 87708、トウモロコシMON 87427、棉花T304-40の更新申請
 - GM大豆DBN9004の申請

記事作成

記事管理の

2025/03/28(<https://www.efsa.europa.eu/en/events/170th-plenary-meeting-gmo-panel&date=2025-03-28T04:03:27>)

タイトル (英語)
170th plenary meeting of the GMO Panel

タイトル (日本語)
遺伝子組み換え生物(GMO)パネルの第170回全体会議

キーワード (英語)
GMO Panel, plenary meeting, genetically modified organisms, scientific outputs, applications, renewals, sugar beet, cotton, oilseed rape, soybean, e

キーワード (日本語)
GMO(GMO)パネル, 全体会議, 遺伝子組み換え生物, 科学的成果, 申請, 更新, テンサイ, 絹, ナタネ, 大豆, トウモロコシ, 食品および飼料の安全性, 環境アビ

ソースURL (初回画面から作成する場合は必須)
<https://www.efsa.europa.eu/en/events/170th-plenary-meeting-gmo-panel>

ソースURLタイトル
170th plenary meeting of the GMO Panel | EFSA

日付 (必須)
2025/03/28

地域
国
EU

情報源(機関)
欧州食品安全機関 (EFSA)

記事
GMO(GMO)パネルの第170回全体会議は2025年3月26日から27日にオンラインで開催される予定である。主要な点は以下の通りである:

- 会議の議長はJosep Casacubertaが務める。
- 議題には採択、利益相反の宣言、前回の全体会議の報告が含まれる。
- 議論および可能な採択のための科学的成果:
 - GM砂糖大根KWS20-1の認可申請
 - GM棉花MON 88913、油種用菜種MON 88302、大豆MON 87708、トウモロコシMON 87427、棉花T304-40の更新申請
 - GM大豆DBN9004の申請

コメント

日時	ユーザー	コメント

ユーザー名
コメント欄

図 1-17 スクレイピング記事一覧から「記事作成」ボタンをクリックして記事編集画面に遷移する

1.5.3. コメント機能

コメントは記事作成画面の下部から「ユーザー名」と「コメント欄」に入力して「記事保存」をクリックすることで保存される(図 1-17)。

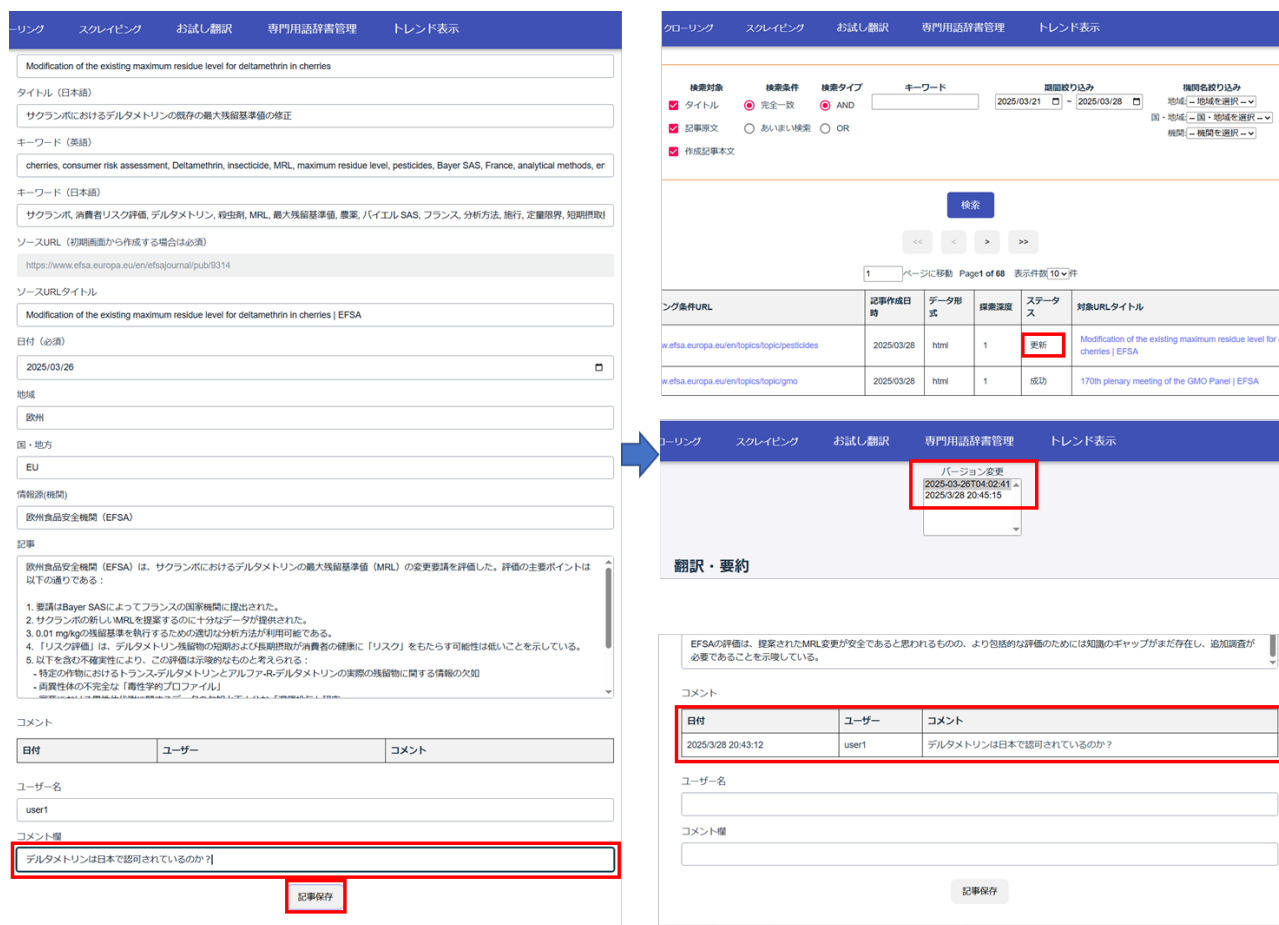


図 1-18 ユーザー名欄にユーザー名、コメント欄にコメントを入力し「記事保存」をクリックすると、スクレイピングの記事一覧画面のステータスが「更新」になり、「記事作成」ボタンから記事を表示されると保存した日付の情報が追加され、コメント欄に入力したコメントが表示される。

1.6. (オ) 専門用語・定型辞書機能

1.6.1. 専門用語・定型辞書アップロード機能

専門用語・定型辞書は、日本語と英語のペアを記載した CSV ファイルとして作成する。この時ヘッダ行として最初の行に「日本語」と「英語」を入力しておく(図 1-19)。

上段のメニューバーから「専門用語辞書管理」をクリックすると図 1-20 の様に現在登録されている辞書情報が表示される。図 1-21 に辞書情報を登録する手続きを示した。この画面から「ファイルを選択」をクリックして作成した辞書 CSV ファイルを選択すると CSV ファイルの内容が表示される。CSV ファイルの内容を表示の下に「辞書保存」のボタンがあるので、これをクリックすると辞書情報が上書きされる。

	A	B
1	日本語	英語
2	ハザード	Hazard
3	リスク	Risk
4	リスクアナリシス	Risk Analysis
5	リスク評価	Risk Assessment
6	ハザードの特定	Hazard Identification
7	ハザードの特性評価	Hazard Characterization
8	ばく露評価	Exposure Assessment
9	リスクの判定	Risk Characterization
10	自ら評価	Self-tasking Risk Assessment
11	リスク管理	Risk Management
12	リスクコミュニケーション	Risk Communication
13	予防原則	Precautionary Principle
14	クライシスマネージメント	Crisis Management
15	クライシスコミュニケーション	Crisis Communication
16	定量的リスク評価	Quantitative Risk Assessment

図 1-19 CSV 形式の日本語・英語ペアによる辞書ファイルの例

ホーム クローリング スクレイピング お試し翻訳 専門用語辞書管理 **トレンド表示**

辞書ファイルアップロード

ファイルを選択 選択されていません

プレビュー

辞書登録

登録済み辞書一覧

日本語	英語	削除
IARCの発がん性分類	IARC Monographs on the Identification of Carcinogenic Hazards to Humans	削除
IARCの発がん性分類	IARC Monographs on the Identification of Carcinogenic Hazards to Humans	削除
IARCの発がん性分類	IARC Monographs on the Identification of Carcinogenic Hazards to Humans	削除
体内動態試験	Absorption, Distribution, Metabolism, Excretions	削除
体内動態試験	absorption, distribution, metabolism, excretions	削除
体内動態試験	Absorption, distribution, metabolism, excretions	削除
体内動態試験	Absorption, Distribution, Metabolism, Excretion	削除

図 1-20 専門用語辞書管理画面

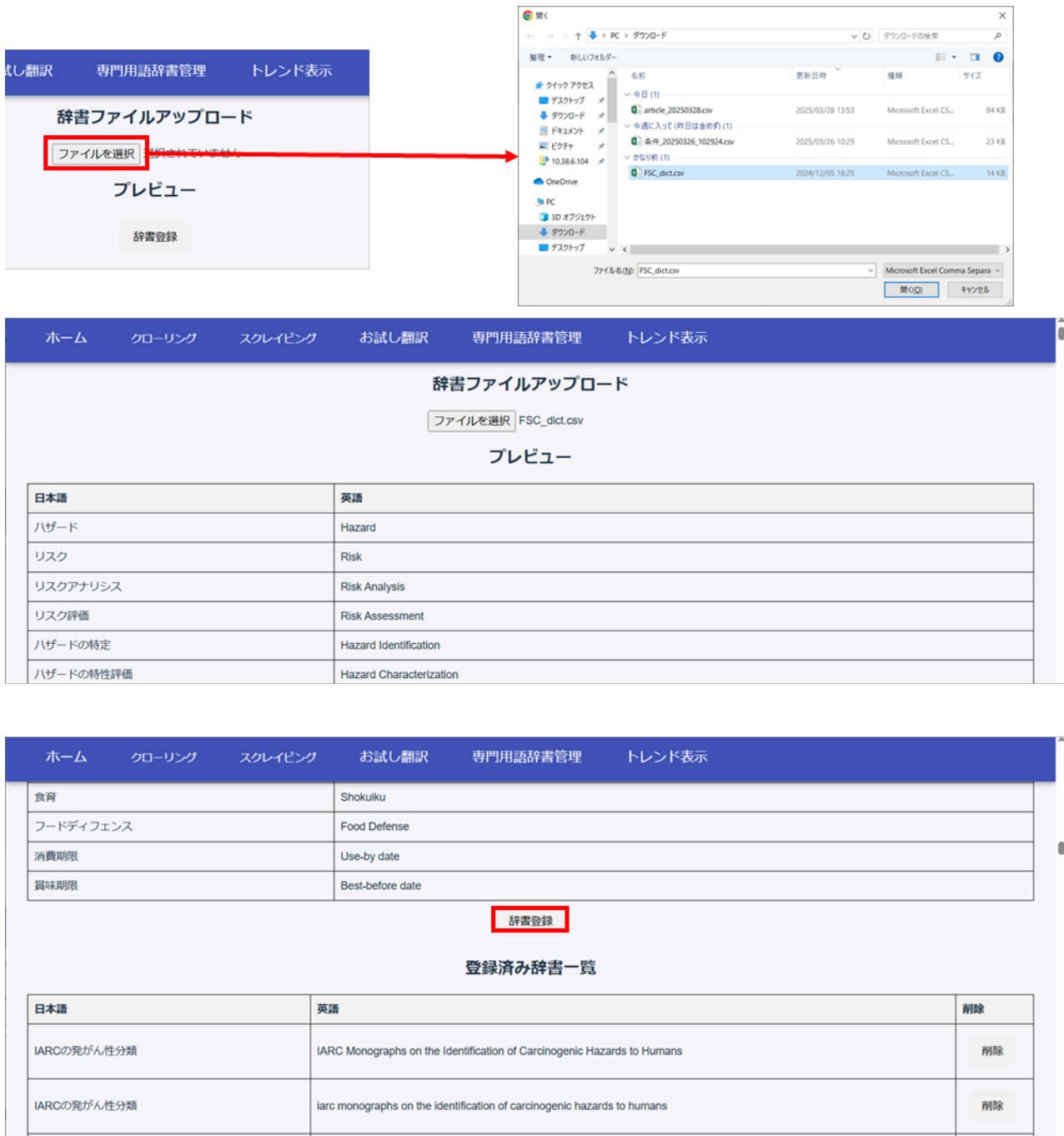


図 1-21 辞書ファイルアップロードの下の「ファイルを選択」をクリックして辞書ファイル選択するとプレビュー表示される。プレビューの「辞書登録」ボタンをクリックすると辞書情報が上書きされる。

1.6.2. 専門用語辞書該当箇所の表示

記事作成画面からの翻訳では、「翻訳後の文章(英語)」欄に辞書に登録されている英単語・フレーズを鍵カッコで表示した英訳が表示され、「翻訳後の文章(日本語)」欄に辞書に登録されている英単語・フレーズを登録している日本語に鍵カッコ付きで置き換えた日本語訳が表示される。図 1-22 にこの表示例を示した。

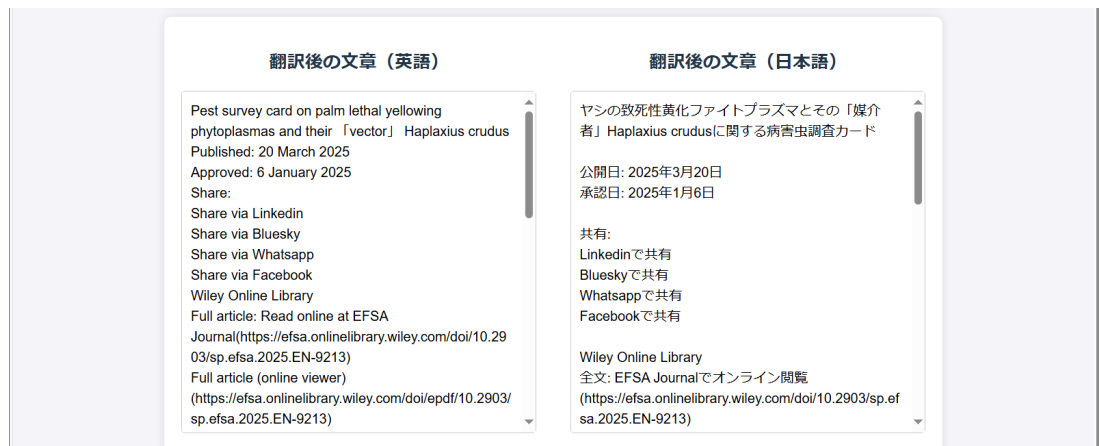


図 1-22 辞書機能による単語・文章の置換例。「vector」が「媒介者」と置換されて翻訳されている。

1.7. (カ)ラベル付与機能

ラベルはスクレイピング実行時にキーワードが抽出されて自動的に付与され、「キーワード(英語)」と「キーワード(日本語)」欄にカンマ区切りで表示される。新規に記事作成を行った場合は「キーワード(英語)」と「キーワード(日本語)」欄にカンマ区切りで入力する(図 1-23 参照)。

キーワード (英語)

GMO Panel, plenary meeting, genetically modified organisms, scientific outputs, applications, renewals, sugar beet, cotton, oilseed rape, soybean, n

キーワード (日本語)

GMOパネル, 全体会議, 遺伝子組み換え生物, 科学的成果, 申請, 更新, テンサイ, 綿, ナタネ, 大豆, トモロコシ, 食品および飼料の安全性, 環境アセ

図 1-23 記事作成画面のキーワード欄

1.8. (キ)クロス表表示機能

解析機能としてのクロス表表示機能は、本事業中に収集した記事数が少なく、今回は実装を見送ることになった。本事業では解析機能として本事業中に収集した記事のキーワードをカウントし、キーワードのカウント順に表示する機能を作成した(図 1-24)。上段のメニューバーから「トレンド表示」をクリックすることでキーワードカウントによる収集記事のトレンドが表示される。

キーワード	回数
EFSA	241
EPA	134
risk assessment	100
European Commission	75
European Food Safety Authority	58
food safety	53
environmental protection	46
public health	41
plant health	39
dietary exposure	37
PFAS	36
pesticides	29
food enzyme	29
pesticide	29
scientific opinion	26
pest report	24
EU candidate priority pests	24
Working Group	23
working group	23
quarantine pests	23
pest prioritisation	23
animal health	23
I2P2 model	22
expert knowledge elicitation	21
safety evaluation	20
toxicity	20
safety	20
Impact Indicator for Priority Pest	20
safety assessment	18
exposure assessment	17
surveillance	17
insecticide	16
plenary meeting	16
drinking water	16

図 1-24 キーワードカウントによるトレンド表示機能。メニューバーの「トレンド表示」をクリックするとキーワードカウントの多い順に表示される。